

1.3 Datteln – Mainz (1.130 km/161 śluz) i alternatywny 1.3a (333 km/5 śluz)














Trasa prowadzi początkowo kanałem Wesel-Datteln, potem Renem (holenderska nazwa Waal), kanałem Waal-Maas, rzeką Mass (zmieniającą w Belgii nazwę na Meuse), kanałem Alberta, ponownie Meuse, kanałem Marne-Rhin, rzeką Moselle i ponownie kanałem Marne-Rhin. Ostatni odcinek w dół rzeką Ren.

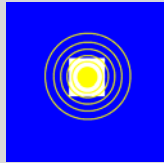
Alternatywny etap 1.3a zalecany jest wyłącznie dla jachtów o prędkości marszowej rzędu 15 km/h i więcej. Rzeka Ren ma dość duży prąd, który w dwóch miejscach może osiągnąć prędkość nawet powyżej 10 km/h. Do tego dochodzi bardzo duży ruch barek (niektóre o wyporności 3 tys. ton), poruszających się ze znaczną prędkością, miejscami kilkoma pasami ruchu. Jeżeli posiadamy jacht wypornościowy to naprawdę nie pchajmy się na ten szlak.

Główna trasa 1.3 przez Holandię, Belgię i Francję jest równie interesująca krajobrazowo (szczególnie belgijskie Ardeny). Jest co prawda dłuższa, z wieloma śluzami, niemniej czasowo oznacza stratę tylko kilku dni. Warto je poświęcić oszczędzając silnik i własne nerwy.













1.3 Datteln – Mainz





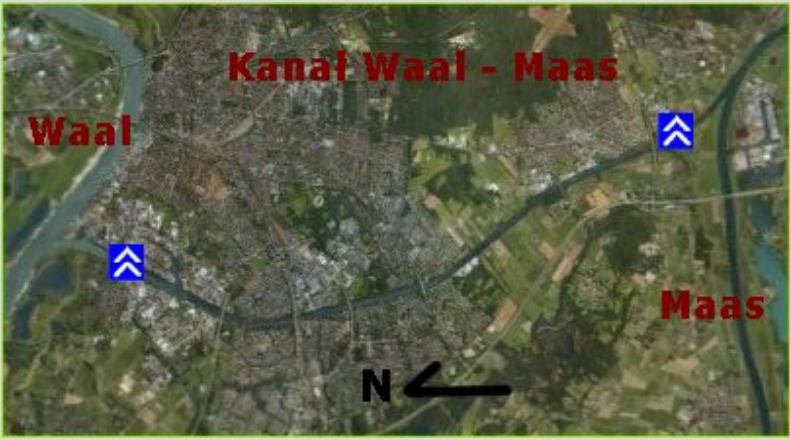












060,3		Kanał Wesel-Datteln-Kanal
059,8		Na odcinku 700 m miejsca do cumowania (nieodgodne)
059,5		Śluza (2x) Datteln, VHF 78, „zu Tal”.
059,4		LB port zarządu dróg wodnych, możliwość cumowania
058		<i>Na całym kanale Wesel – Datteln śluzy czynne od wtorku do piątku całą dobę, w poniedziałek 06 – 24, sobot 00 – 22, niedzielę 06 – 22.</i>
057		
056		
055,9		Śluza (2x) Ahsen, VHF 82, „zu Tal”.
054		
053		
052		
050,7		LB – mała zwirownia, żegluga zabroniona
049,9		LB - marina
049,4	 	Śluza Flaesheim, VHF 81. Przed śluzą LB pomost.
048		
047		
046		
045		
044		
043		
042		
041		
040		
039		
038		
037,7		
036		
035		
034		
033		LB – port przemysłowy, brak możliwości cumowania
032,7		PB przystań klubu wodnego
031		
30,5		Śluza (2x) Dorsten, VHF 79, „zu Tal”.
029		
028,5		PB – przystań klubu wodnego
027,6		LB – Dorsten, miejsce do cumowania
027,1		LB – marina
025		
024		
023		
022		
021		
020		

019		HOLANDIA – obowiązujące przepisy Patenty: obowiązują dla jachtów powyżej 15 m długości. Dokumenty rejestracyjne: obowiązują przepisy kraju bandery Ubezpieczenie: tylko dla jachtów szybszych, niż 20 km/h. Inne: na pokładzie powinien być „Almanak” cz. 1 (zawiera m.in. podstawowe akty prawne dot. żeglugi). Śluzy bezpłatne.
018		
017		
016		
015		
014		
13,3	⤴	Śluza (2x) Huenxe, VHF 78, „zu Tal”.
012		 Niebieska tablica ze światłem błyskawicznym w środku, umieszczona z boku sterówki. Podstawowy znak na dużych rzekach zachodn. Europy (niestety akurat tego znaku nie uczą na kursach). Sygnalizuje zamiar żeglugi wbrew obowiązującemu kierunkowi ruchu („pod prąd”).
011		
010		
009		
008		
007		
006		
005		
004		
003,9	⤴	PB – miejsce do cumowania
002,8	⤴	LB – marina
001,9	⤴	Śluza (2x) Friedrichsfeld, VHF 20, „zu Tal”.
000,8	⤴	PB – port paliwowy, brak możliwości cumowania
000,0	T	W prawo rzeką Rhein (km 813,2)
813,2		Rzeka Rhein
814,4		PB – ujście rzeki Lippe
814,5	⤴	PB – Wesel, port handlowy
815		
816,5	⤴	PB – Wesel, port jachtowy (2 kluby wodne)
817		
818		
819		
820,8	⤴	PB – starorzecze, kotwicowisko
821		
822		
823,4	⤴	
824		
825		
826,9		LB – zalane wyrobisko, zakaz żeglugi
827		
828		
829		
830		
831		
832		
833		



1.3 Datteln – Mainz




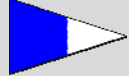
















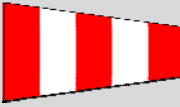



834		
835		
836		
837,5		
838,0		LB zalane wyrobisko, port jachtowy i kotwicowisko
839		
840		
841		
842,7		PB zalane wyrobisko, 3 kluby wodne i kotwicowisko
843		
844,7		PB dwie odnogi, zakaz żeglugi
845,1		
846		
847,5		PB odnoga, zakaz żeglugi
848		
849		
850		
851,8		PB port przemysłowy, zakaz cumowania jachtów
851,9		PB Emmerich, port celny, nie ma miejsca dla jachtów
852		
853,9		PB zalane wyrobisko, 3 kluby wodne
854		
855		
856		
857,7		PB Holandia
858		
859		
860		
861		
862		LB starorzecze (droga wodna do Kleve), 5,4 km w głąb starorzecza kluby wodne.
863,9		
864,5		PB zalew, wewnątrz z prawej strony port jachtowy
865,5		LB Holandia (odtąd z obu brzegów)
866		
867,4		LB w Waal. Znaczny prąd na całym Waal, meandry, wąsko.
868		
869		
870		
871		
872		
873		
874		
875		

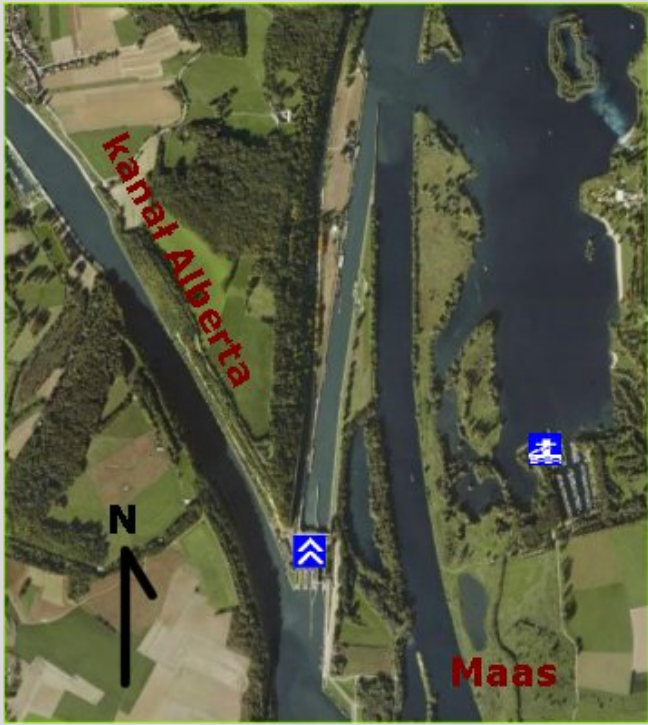
876		
877		
878		
879		
880		
881		
882		
883		
884,8		
887,0		LB w kanał Maas – Waal
00,2		Śluza Nijmegen, VHF 18
01		
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
10		
11		
12,2		Śluza nieczynna (ruch regulowany światłami)
13,5		LB w rzekę Maas (pod prąd rzędu 0,5 – 2 km/h)
165,0		Rzeka Maas (po francusku Meuse)
164		
163		LB w głębi port jachtowy Plasmolen
162,0		PB Cuijk , port jachtowy (cumowanie tylko w dzień)
161		"mam nurka pod wodą; trzymajcie się z dala" zapamiętaj: Anioł (biało niebieski)
160		
159		"mam na statku ładunki niebezpieczne" zapamiętaj: Bolszewik (czerwony)
158		
157		"tak"(potwierdzenie) zapamiętaj: Ciastko (wielowarstwowe)
156		
155		"trzymać się z dala; manewruję z trudnością" zapamiętaj: Dunaj (rzeka a na brzegach plaże)
154		
153.5		Gennep , żwirownia
152		"zmieniam swój kurs w prawo" zapamiętaj: Ewa (niebieskie oczy, czerwone usta)
151		
150		"jestem niezdolny do ruchu; proszę o łączność" zapamiętaj: Fikuśny kwadrat
149		
148		"potrzebuję pilota" zapamiętaj: Gówno za płótem
147		









1.3 Datteln – Mainz

146			"mam pilota na statku"
145			zapamiętaj: H alina - polska dziewczyna
144			"zmieniam swój kurs w lewo"
143			zapamiętaj: I gła
142			"mam pożar na statku"
141			zapamiętaj: J astarnia (mierzeja a z dwóch stron woda)
140			"pragne nawiązać z wami łączność"
139			zapamiętaj: K ołobrzeg (piaszczysty brzeg morza)
138			"zatrzymajcie natychmiast wasz statek"
137			zapamiętaj: L otnik
136			
135		LB t' Leuken	źwirownia
134			
133		Wanssum	
132			"zatrzymałem statek i nie posuwam się po wodzie"
131			zapamiętaj: M iecze w górze (na tle nieba)
130			"nie"(zaprzeczenie)
129			zapamiętaj: N ie gram w szachy
128			"człwiek za burta"
127			zapamiętaj: O gień na dachu
126			"zameldować się na statku (wychodzimy w morze)"
125			zapamiętaj: P ort
124			"Wszyscy zdrowi "
123			zapamiętaj: Q urwa ale żółty
122			odległość w MM (plus jedna lub więcej cyfr)
121			zapamiętaj: R ycerz
120			"moje maszyny pracują wstecz"
119			zapamiętaj: S tudnia
118			"trzymajcie się z dala ode mnie; trałuję"
117			zapamiętaj: T ricolore
116			"kierujcie się ku niebezpieczeństwu"
115			zapamiętaj: U lotnika
114			"potrzebuję pomocy"
113			zapamiętaj: V -4
112			"potrzebuje pomocy lekarskiej"
111			zapamiętaj: W ojna w porcie
110.7		WV De Maas	
109			
108		Blerick / Venlo	
107			"stop, czekać na moje sygnały"
106			zapamiętaj: X ys (seplenione)
105			"wlokę moją kotwicę"
104			zapamiętaj: Y ayecznicza




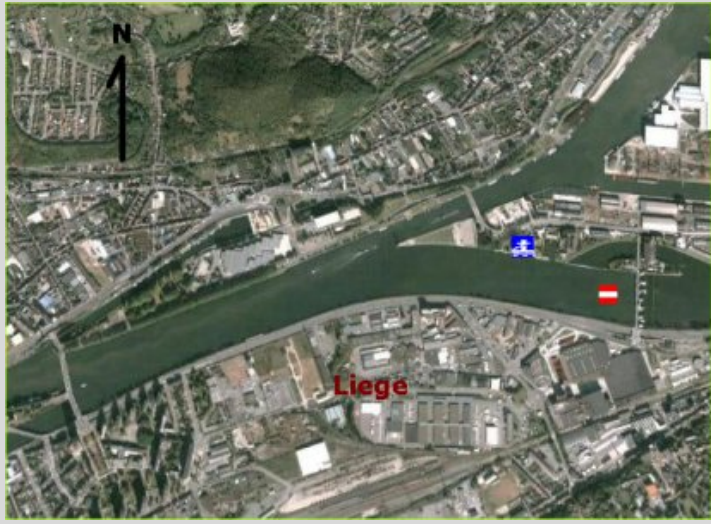



1.3 Datteln – Mainz

103		 "potrzebuję holownika" zapamiętaj: Z lepek kolorów							
102									
101									
100									
099		Zastępcza 1	Zastępcza 2	Zastępcza 3	Zastępcza 4				
098		Flaga zastępcza np. „1” zastępuje znak użyty już na pozycji 1							
97.5		Kessel							
096									
095									
094		0	1	2	3	4			
093									
092									
091		5	6	7	8	9			
090		Neer							
089									
088									
087,0						LB Asselt, zaraz z lewej strony wejścia na duży akwen po zwirowni pomosty portu jachtowego w budowie.			
086									
085									
084									
083									
082									
081									
080		Roermond							
079									
078									
077						Herten			
076							Flaga odpowiedzi: statek, który zauważy sygnał wciąga do połowy wysokości flagę odpowiedzi. Po zrozumieniu sygnału – podnosi ją na pełną wysokość. W momencie, kiedy nadający sygnały opuści swoje flagi, odbiorca swoją flagę odpowiedzi opuszcza do połowy (gotowość do odebrania kolejnych znaków). Kiedy nadawca podniesie kolejne sygnały, odbiorca po ich zrozumieniu znów podnosi swoją flagę odpowiedzi.		
075									
074									
073									
072									
071									
070									
069									
068									
067									
066		Maasbracht							
065		Stevensweert							
064		Schipperskerk							
063									
062									
061									

















060		Zestawy międzynarodowego kodu flagowego	
059			
058	AN		<i>Potrzebuję lekarza.</i>
057	CJ		<i>Czy potrzebujecie pomocy?</i>
056	CK		<i>Nie potrzebuję pomocy</i>
055	DX		<i>Tonę</i>
054	ED		<i>Wasz sygnał NC (potrzeba pomocy) został zrozumiany</i>
053	GV		<i>Spróbujcie podać mi ho.</i>
052	K6		<i>Zamiar rozpoczęcia nadawania sygnałów flagowych</i>
051	KP		<i>Zaholujcie mnie do najbliższego portu</i>
050	NA		<i>Żegluga zabroniona</i>
049	NC		<i>Jestem w niebezpieczeństwie, potrzebuję pilnie pomocy</i>
048	SO		<i>Natychmiast zatrzymać statek</i>
047	UM		<i>Port jest zamknięty dla ruchu</i>
046	UP		<i>Proszę o zezwolenie na wejście do portu</i>
045	UW		<i>Życzę wam przyjemnej podróży (UW1 – Dziękuję)</i>
045	ZA1		<i>Potrzebna łączność po angielsku (2 – F, 3 – D)</i>
044			<i>Rejon granicy belgijskiej ze śluzą Lanaken/Lanaye</i>
043			
042			
041			
040			
039			
038			
037			
036			
035			
034			
033			
032			
031			
030			
029			
028			
027			
026			
025		BELGIA – obowiązujące przepisy	
024		Patenty: <i>nie są wymagane</i>	
023		Dokumenty rejestracyjne: <i>obowiązuje przepisy kraju bandery</i>	
022		Ubezpieczenie: <i>jest wymagane (odpowiedzialności cywilnej)</i>	
021		Inne: <i>w Walonii (opisana trasa prowadzi wyłącznie przez Walonię) śluzy są bezpłatne. Zrezygnowano też przed kilkoma latami z podatku za korzystanie z dróg wodnych (był on zresztą symboliczny). W biurze pierwszej śluzy jacht jest rejestrowany.</i>	
020			
019			
018			

















017		Maastricht	
016			
015			
014		<i>Obsługa dużych śluz w Belgii nie cieszy się opinią zbyt uprzejmych</i>	
013			
012			
011			
010			
009			
008			
007			
006		St. Pieter	
005		Eijsden	
004		LB wejście na zwirownię z portem jachtowym oraz wejście na rzekę Maas – patrz zdjęcie. Rzeką można też dopłynąć do Liege, niemniej formalności załatwia się na śluzie.	
003			
002,0			
001		Śluza Lanaken/Lanaye. Zgłoszenie wpłynięcia jachtu na wody belgijskie w budynku śluzowego.	
000,3			
000,0		LB w kanał Alberta.	
031,0		Kanał Alberta. Aż do Liege nieciekawym, przemysłowym odcinek.	
030			
029			
028			
027			
026			
025			
024			
023			
022			
021			
020			
019			
018			
017			
016			
015			
014			
013			
012			
011			
010			
009			
008			

1.3 Datteln – Mainz

007																																
006																																
005		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Nazwa</th> <th>Okres</th> <th>do 12 m²</th> <th>12 – 25 m²</th> <th>25 – 40 m²</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Année</td> <td>1 rok</td> <td>83,6</td> <td>119,7</td> <td>240,5</td> </tr> <tr> <td>Saison</td> <td>4 miesiące</td> <td>75,3</td> <td>107,7</td> <td>216,4</td> </tr> <tr> <td>Loisir</td> <td>30 dni</td> <td>30,5</td> <td>63,0</td> <td>93,5</td> </tr> <tr> <td>Vacances</td> <td>16 dni</td> <td>18,0</td> <td>37,3</td> <td>55,4</td> </tr> <tr> <td>Journée</td> <td>1 dzień</td> <td>9,20</td> <td>18,0</td> <td>27,2</td> </tr> </tbody> </table>	Nazwa	Okres	do 12 m ²	12 – 25 m ²	25 – 40 m ²	Année	1 rok	83,6	119,7	240,5	Saison	4 miesiące	75,3	107,7	216,4	Loisir	30 dni	30,5	63,0	93,5	Vacances	16 dni	18,0	37,3	55,4	Journée	1 dzień	9,20	18,0	27,2
Nazwa	Okres	do 12 m ²	12 – 25 m ²	25 – 40 m ²																												
Année	1 rok	83,6	119,7	240,5																												
Saison	4 miesiące	75,3	107,7	216,4																												
Loisir	30 dni	30,5	63,0	93,5																												
Vacances	16 dni	18,0	37,3	55,4																												
Journée	1 dzień	9,20	18,0	27,2																												
004																																
003																																
002																																
001																																
000		Ujście kanału do rzeki Meuse (km 110).																														
110		Rzeka Meuse																														
110,0		LB Liege , niskie nabrzeże klubu wodnego (kierować się w stronę zapory – patrz zdjęcie poniżej).																														
109																																
108		Vignette																														
107		We Francji należy opłacić korzystanie z dróg wodnych, wykupując winietkę. Można ją kupić w biurze śluzy nr 59 Givet. Szczegóły na www.vnf.fr																														
106																																
105																																
104		<i>Opłaty zmieniają się co roku i są uzależnione od powierzchni jachtu (długość razy szerokość). W 2009 roku wynoszą one w Euro jak podano w powyższej tabeli:</i>																														
103																																
102																																
101		Seraing																														
099																																
098																																
096																																
97,0		Śluza Ivoz-Ramet																														
096																																
095																																
094																																
093																																
092																																
091																																
090																																
089																																
088																																
087																																
086																																
085																																
084																																
083																																
82,6		Śluza Ampsin-Neuville																														
081																																
080		Port de Corphalie																														
079																																
078		Huy, PB – port jachtowy																														
077																																
076																																














075			Francuskie znaki świetlne regulujące ruch w śluzach
074			
073			
072			
071			
070			
069			
068			
067			
066			
065		Andenne	
064			
063,1		Andennes-Seilles	
062			
061			
060			
059		Pont de Sclayn	
058		<p>We Francji w zakresie zaopatrzenia w gaz propan/butan do kuchenek gazowych możemy liczyć w marketach na:</p> <ul style="list-style-type: none"> - aluminiowe kartusze z butanem firmy Campingas, - butle metalowe Campingas. <p>Ponadto istnieje ogromna różnorodność butli z gazem przeznaczonych dla gospodarstw domowych.</p>	
057			
056			
055			
054			
053			
052		Les Iles	
051			
050			
049			
048			
047			
046.5		LB –Namur , komunalny port jachtowy	
045			
044,9		Śluza La Plante nr 9	
043			
042			
041			
040		Dave	
039			
038,6		Śluza Tailfer nr 8	
037			
036		Profondeville	
035			
034		Śluza Rivière nr 7	
033,2			














032		
031		
030		
029		
028,4		Śluza Hun nr 6
027		Ile d'Yvoir
026		
025		
024		
23,4		Śluza Houx nr 5
022		
021		
020		
019,9	 	Śluza Dinant nr 4. W miejscowości możliwość cumowania
018		
017		Śluza Anseremme nr 3. W miejscowości możliwość cumowania
016,1	 	
015		Francja – obowiązujące przepisy Patenty: obowiązują przepisy kraju bandery Dokumenty jachtu: na morzu niezbędny patent flagowy. Ubezpieczenie: formalnie nie jest wymagane. W portach jachtowych trzeba jednak okazać polisę OC. Inne: obowiązuje winietka (patrz informacja wyżej).
014		
013		
012		
011		
010		
009		
008,9	 	Śluza Waulsort nr 2. W miejscowości możliwość cumowania.
007		
006		Hastiere
005		
004,0		Śluza Hastière nr 1
003		
002		
001		
000,0		Granica francuska i zmiana kilometrażu.
000,5		Śluza nr 59 Givet . Kupujemy winietkę. Otrzymujemy pilota do samodzielnego otwierania śluz (wraz z instrukcją).
001		
002,2		PB Port przemysłowy Givet
003		
004,0		Givet
005		
006		
007,1		Śluza nr 58
007,4		Wlot północny tunelu Ham (565 m długości)
008,0		Koniec tunelu Ham. 400 m dalej śluza nr 57













009		
010		
011		
012		
013,1		Śluza nr 56
014,3		LB Vireux Wallerand (za wyspą)
015		
016		
017,1		Śluza nr 55
018		
019		
020		
021		
022,4		Śluza nr 54
023		
023,9		PB Moraipre, keja
024		
025,7	 	Śluza nr 53. Za śluzą możliwość cumowania przy kei.
026		
027,4		Fumay
028		
029		
030,4		Śluza nr 52
031		
032		
033,0		Śluza nr 51
034		
035		
036		
037		
038		Śluza nr 50. Możliwość cumowania u wlotu kanału
039,1	 	śluzowego (górną wodą). Za śluzą Tunel Revin (dł. 224 m)
040,7		Śluza nr 49
041,0		Revin
042		
043		
044		
045,4		Śluza nr 48
046		
047		
048		
049		
050,0		Śluza nr 47 Laifouer. 400 m za śluzą możliwość cumowania.












051		
052,5		Wyspa, zostaje z LB
053		
054,2	⚓	Śluza nr 46
055		
056		
057		
058,5	⚓	Monthemé
059		
060		
061		PB Château Regnault, możliwość cumowania PB, skalista okolica
062,4	⚓	
063,8	⚓	Śluza nr 45
064		
065		
066		
067		
068		
069		
070,1	⚓	Śluza nr 44
071		
072,7	⚓	PB Nouzonville , keja
073		
074		
075		
076		
077		
078		Śluza nr 43. Możliwość cumowania w porcie jachtowym (po wyjściu z kanału śluzowego skręcić PB ok 1 km w dół rzeki)
079,1	⚓ ⚓	
080		Charleville Mezieres, możliwość cumowania 200 m w górę rzeki, początek kanału śluzowego PB, zaraz śluza nr 42.
081,2	⚓ ⚓	
082		
083		
084,3	⚓	Śluza nr 41
085		
086		
087		
088		
089		
090		
091		
092		
093		
































094,8		Śluza nr 40
095		PB Canal des Ardennes, za śluzą w kanale możliwość cumowania (Pont a Bar)
096,3		
097		
098		
099,6		Śluza nr 39
100		
101		
102		
103,3		Śluza nr 38
104		
105		
106		
107,0	 	Śluza nr 37 Sedan. W mieście keja publiczna PB.
108		
109		
110		
111		
112,7	 	LB wejście do kanału śluzowego i śluza nr 36. 700 m dalej rzeką miejsce do cumowania.
113		
114		
115,1		Remily-Ailicourt, keja
116		
117		
118		
119,7		
120		
121		
122,5		Śluza nr 35
123,2		Mouzon, keja na krótki okres cumowania lub kiedy śluza w nocy nieczynna (wąski kanał śluzowy)
124		
125		
126		
127		
128		
129		
130,8		Śluza nr 34
131		
132		
133		
134		
135		
136		


















137,9		Śluza nr 33
138		
139		
140		
141		
142,2		Śluza nr 32
143		
144		
145		
146		
147		
148,6	 	LB i PB Stenay , keje (cumowanie możliwe też w odnodze PB). 200 m dalej śluza nr 31
149		
150		
151		
152,1		Śluza nr 30
153		
154		
155,5		Śluza nr 29
156		
157		
158		
159		
160		
161,9		Dun sur Meuse
162,3		Śluza nr 28
163		Śluza nr 27. Odtąd aż do śluzy nr 11 śluzy z obsługą.
164,0		Zachować pilota.
165,7		Śluza nr 26
166		
167		
168		
169		
170		
171		
172,7		Śluza nr 25
173		
174		
175		
176		
177		Śluza nr 24 Consenvoye (okrągła, z pomostem
178		pływającym). Za śluzą w odnodze LB wygodne miejsca do
179,0	 	cumowania przy skwerze.


















180		
181,3		Śluza nr 23
182		
183		
184,4		Śluza nr 22
185		
186		
187		
188,4		Śluza nr 21
189		
190		
191		
192		
193		
194		
195		
196,2		Śluza nr 20
197		
198		
199		
200		
201		
202		
203,3		Verdun , keja PB. Trudny odcinek (wąsko, ostre zakręty).
204,4		Śluza nr 19. Za śluzą tunel długości 45 m
205		
206		
207,4		Śluza nr 18
208		
209		
210,4		Śluza nr 17
211		
212		
213		
214,8		Śluza nr 16
215		
216,5		Śluza nr 15
217,0		Dieue , keja
218		
219		
220		
221		
222,9		Śluza nr 14
























223		
224		
225,8		Śluza nr 13
226		
227		
228		
229		
230,7		La Croix sur Meuse, PB basen portowy
231,2		Śluza nr 12
232		
233		
234,1		Śluza nr 11. Ponownie śluza uruchamiana pilotem.
235		
236		
237		
238		
239		
240,8		St. Mihiel, LB klub wodny z możliwością cumowania
241,6		Śluza nr 10, publiczna keja PB
242		
243		
244		
245		
246		
247,0		Śluza nr 9
248,0		Śluza nr 8 Koer la Ponte. Koło śluzy można cumować.
249,6		Uwaga! Tunel 50 m dł., wlot i wylot pod kątem prostym. Dać sygnał akustyczny!
250		
251		
252		
253		
254,9		Śluza nr 7
255		
256		
257		
258		
259		
260,8		Śluza nr 6
261		
262,0		Commercy, LB publiczna keja
263		
264		
265		



















266,0		Euville, miejsce do cumowania. 300 m dalej śluza nr 5.
267		
268		
269		
270,4		Śluza nr 4
271,1		Śluza nr 3 i 700 m dalej śluza nr 2
272,4		Śluza nr 1 (Troussey)
272,4		LB w Canal de la Marne au Rhin (km 111,3)
111,3		Canal de la Marne au Rhin (część zachodnia)
112		
113		
114		
115		
116		
117		
118		
119		
120,6		Tunel Foug (900 m dł.), wlot zachodni
121,9		Śluzy nr 14 i 14b (równoległe). Oddajemy pilota.
122,6		Ciąg 11 śluz do km 129,7 (od nr 15 do nr 25). VHF 20.
123		Wszystkie śluzy są zautomatyzowane. Wrota zamykają się po 45 sekundach od opuszczenia śluzy przez pierwszy jacht (uważać przy śluzowaniu się z innym jachtem).
124		
125		
126		
127		
128		
129,7		Koniec ciągu śluz na śluzie nr 25. Toul , basen portowy.
130,2		Śluza nr 26. Za śluzą duży port jachtowy, czartery.
131,2		Śluza nr 27 i 400 m dalej 27a (ten sam śluzowy!)
131,7		LB w rzekę Mosel (km 369,4)
369,4		Rzeka Mosel
368		
367		
366		
365		
364,0		Śluza Fontenoy
363		
362		
361		
360,9		PB nieczynny kanał Villey-Saint-Etienne/Valcourt
359		
358		
357		

356		
355,7		Śluza Aingeray, podejście PB kanałem 700 m
354		
353		
352		
351		
350		
349		
348		
347,8		Śluza Frouard/Pompey, podejście LB kanałem długości 1 km
346,9		LB Pompey, pomost komunalny.
346,5		PB w kanał łącznikowy (km 0) do Canal de la Marne au Rhin
000,0		Kanał łącznikowy
000,9		Śluza Clevant (mała i duża komora)
001,1		port przemysłowy Frouard
001,5		Ostry zakręt na PB pod mostem kolejowym i zaraz śluza
001,6		Śluza. Za śluzą LB w Canal de la Marne au Rhin (km 154,6)
154,6		Ponownie Canal de la Marne au Rhin (km 154,6).
155		Most zwodzony de Malzeville. Powinniśmy otrzymać tu pilota do samodzielnego otwierania śluz (aż do śluzy nr 2). Nie jest jednak pewne, czy system jest już na całym odcinku wdrożony. Jeżeli nie, to spotkamy ciągi kilku śluz, w którym pierwsza uruchamiana jest przełącznikiem zawieszonym nad kanałem. Kolejne otwierają się automatycznie (fotokomórki). Zacięcia systemu wywołują jachty z przeciwną, robiące postoje między śluzami danego ciągu.
156		
157		
158		
159		
160		
161		
162,3		
163,5	 	Most zwodzony. Za mostem PB Nancy, duży komunalny port jachtowy. Blisko do centrum.
164		
165		
166,4		Śluza nr 26/26A
167		
168,5	 	Laneuveville-devant-Nancy, basen portowy. Dalej śluza nr 25/25A. PB Canal de Jonction (do Canal de Vosges).
169		
170		
171,9		Śluza nr 24/24A
172		
173		
174		
175		
176		
177,0		Śluza nr 23/23A a 600 m dalej most zwodzony
178,6		LB Dombasle sur Meuse, marina
179,2		Śluza nr 22
















180		
181,1		Śluza nr 21
182,6		Śluza nr 20
183		
184		
185		
186		
187,5		Śluza nr 19
188		
189,9		Śluza nr 18
190,7		Einville-au-Jard, basen portowy
191		
192		
193		
194,9		Śluza nr 17
195		
196		
197		
198,7		Śluza nr 16
199		
200		
201		
202		
203,0		Śluza nr 15
204		
205		
206,1		Śluza nr 14
207,8		Śluza nr 13
208		
209,2		Lagarde, PB basen portowy. 500 m dalej śluza nr 12.
210		
211		
212		
213,0		Śluza nr 11
214		
215,1		Śluza nr 10
216		
217,0		Śluza nr 9
218,6		Śluza nr 8
219,4		Śluza nr 7
220		
221,1		Śluza nr 2 Rehicourt (zastępująca 6 starych śluz), 15,4 m różnicy poziomów. Oddajemy pilota.
222		












223		LB Canal des Houilleres de la Sarre	
224		Wejście do tunelu Arzviller od strony tunelu Niderviller	
225			
226			
227,6			
228			
229,5			
230			
231			
232			
233,2			
234			
235		Xouaxange, keja	
236,0			
237,9		Wąskie przejście	
238		Hesse, basen portowy, czartery	
239			
240,3			
241,0		Podnośnik Saint-Louis-Arzviller	
242			
243			
244			
245		Ruch jednokierunkowy przez 465 m	
246			
247,0		Niderviller, port	
248,0		Tunel Niderviller (dł. 500 m), wejście zachodnie	
249,3		Tunel Arzviller (dł. 2,3 km!), wejście zachodnie	
250			
251,6		Wyjście z tunelu i początek nowego odcinka kanału, zastępującego dzięki podnośnikowi Saint-Louis-Arzviller 17 śluz. Aż do podnośnika zakaz cumowania	
252			
253			
254,7		Podnośnik Saint-Louis-Arzviller, różnica wysokości 44,5 m	
255		Śluza nr 18 (kontakt interfonem). Do śluzy nr 23 ciąg śluz sprzężonych (patrz też km 162). 600 m dalej śluza nr 19.	
256,0			
257,5		Śluza nr 20	
258,5	 	Śluza nr 21. Za śluzą Lutzelbourg, keja, czartery.	
259,1		Śluza nr 22	
260,3		Śluza nr 23. Kolejny ciąg śluz (do nr 30) sprzężonych.	
261,1		Śluza nr 24	
262,2		Śluza nr 25	
263,0		Śluza nr 26, most zwodzony	
264,3		Śluza nr 27 i 500 m dalej śluza nr 28	
265			

266,1		Śluza nr 29
267		
268,6		Śluza nr 30/31. Obsadzona śluzowym. Savern, keja
269,9		Śluza nr 32 (radar). Ciąg śluz sprzężonych (do nr 36)
271,0		Śluza nr 33
272,2		Śluza nr 34 i 200 m dalej śluza nr 35
273,7		Śluza nr 36
274		
275		
276		Śluza nr 37 (uruchamiana liną nad kanałem). Ciąg śluz sprzężonych (do śluzy nr 41).
277,6		
278,9		Śluza nr 38
279,8		Śluza nr 39
280		
281,4		Śluza nr 40
282		
283,6		Śluza nr 41
284		
285		
286,2		Hochfelden , keja
287		Śluza nr 42 (uruchamiana liną nad kanałem). Ciąg śluz sprzężonych (do śluzy nr 46).
288,0		
289,1		Śluza nr 43
29		
291,0		Śluza nr 44
292,1		Śluza nr 45
293		
294,0		Śluza nr 46
295		
296		
297		
298		
299		
300,6		Śluza nr 47 (uruchamiana radarem)
301,7		Śluza nr 48 (śluz z obsługą)
302,0		Vendenheim, keja, most obrotowy
303		
304		
305,7		Śluza nr 49 (uruchamiana radarem)
306,9		PB Souffelweyersheim, komunalna keja dla jachtów.
307,0		Śluza nr 50 (po noclegu przed śluzą należy cofnąć się aż do liny zawieszanej nad kanałem i uruchomić śluzę).
308		
309		











310,6		Śluza nr 51 (uruchamiana liną zawieszoną nad kanałem)
311,3		PB Strasbourg. Rzeką Ill do centrum (żegluga ograniczona).
311,6		Nieczynna śluza nr 52
312		
313,0		PB w kanale portowym (ok. 1,5 km) port jachtowy i kluby.
313,2		Śluza (Ecluse du Nord) VHF 11.
313,5		LB po ok. 500 m kanału portowego w rzekę Rhein
295,6		Rzeka Rhein
296		
297,7		PB port handlowy Kehl (do portu jachtowego trzeba się cofnąć na km 293,8)
298		
299		
300		
301		
302		
303,3		PB port Honau (tylko żegluga zawodowa)
304		
305		
306		
307		
308,2		PB w stronę zapory klub wodny
309,0		Śluza Gamsheim (2x), VHF 20. Śluza ta oraz kolejna śluza Iffezheim czynne są całą dobę.
310		
311		
312,4		PB kanał do jeziora ok 1km, klub wodny i kotwicowisko
313,8		LB zalana żwirownia, 2 kluby wodne
314,8		PB kanał, zakaz żeglugi
315		
316		
317		
318,0		LB były port wojskowy, kotwicowisko,  1,5 m w wejściu
319,7		LB port, tylko żegluga zawodowa
320		
321,0		PB klub wodny
322,0		PB port, tylko żegluga zawodowa
323		
324		
325,7		LB port, tylko żegluga zawodowa
326		
327		
328,9		LB port, tylko żegluga zawodowa
329		
330		

331		
332		
333,3		Śluza (2x) Iffezheim, VHF 18
334		
335,5		LB port jachtowy Beinheim
336		
337,0		PB odnoga, zakaz żeglugi
338		
339,0		LB zalana żwirownia, kotwiczowisko
340,3		Prom na wysokiej linii
341,3		PB starorzecze, LB kanał, w obu zakaz żeglugi
342		
343,7		PB starorzecze, zakaz żeglugi
344,3		PB rzeka Murg, zakaz żeglugi
345,7		LB ujście rzeki Neue Sauer, ok. 1 km klub i kotwiczowisko
346		
347,1		PB kanał, zakaz żeglugi
348		
349,3		LB port Lauterbourg, na końcu kotwiczowisko. 100 m dalej
350		PB starorzecze, zakaz żeglugi
351		
352,4		PB starorzecze, zakaz żeglugi
353		
354,0		PB klub wodny. 500 m dalej prom.
355,5		LB klub w ujściu rzeki Neue Lauter
356,0		PB starorzecze, zakaz żeglugi
357,8		PB starorzecze, zakaz żeglugi, uwaga na prąd wciągający
358		
359,9		PB port Karlsruhe, cumowanie za zgodą kapitanatu
360,5		LB starorzecze, zakaz żeglugi
361		
362,5		PB port jachtowy (w środku wyspę zostawić z prawej). 100 m dalej LB zamknięty port.
362		
363		
364		
365,9		LB port Woerth, ew. kotwiczenie z przodu z prawej strony
366		
367,5		PB port naftowy, tylko żegluga zawodowa
368		
369		
370		
371,1		PB starorzecze, zakaz żeglugi
372,1		


373,0		LB klub wodny
374		
375,4		LB zalana żwirownia, zakaz żeglugi
376,8		PB starorzecze, ew. żegluga 1 km w głąb, kotwiczowisko
377		
378		
379		
380,2		LB starorzecze, teren wojskowy
381,0		PB starorzecze, zakaz żeglugi
382		
383,2		PB starorzecze, zakaz żeglugi
384,5		LB klub wioślarski (nieodgodne miejsce dla jachtów)
385,5		LB zalana żwirownia, kilka klubów wodnych
386,8		LB starorzecze, zakaz żeglugi
387		
388		
389,1		PB klub wodny i kotwiczowisko. 100 m dalej LB starorzecze,
390		zakaz żeglugi
391,7		PB starorzecze, klub wodny i kotwiczowisko
392		
393,5		LB starorzecze, dobre kotwiczowisko do 600 m w głąb
394		
395,4		PB port, zakaz żeglugi
396		
397		
398,1		LB i PB odnogi, zakaz żeglugi
399,3		PB starorzecze, wewnątrz po lewej kotwiczowisko
399,7		LB port naftowy, w basenie z lewej strony skutnia i marina
400,5		LB Speyer, port jachtowy
401		
402		
403		
404		
405		LB starorzecze, kluby wodne, obszerne kotwiczowisko. 100
406,2		m dalej PB starorzecze, zakaz żeglugi.
407,2		LB zalana żwirownia, zakaz żeglugi
408		
409,2		PB starorzecze, zakaz żeglugi
409,4		
410		
411,0		LB starorzecze, klub wodny, w głąbi kotwiczowisko
412,7		PB Mannheim, port jachtowy. Trzymać się w środku
413		wejścia. 200 m dalej port handlowy na długości 2 km.

414		
415,5		
416		
417,0		LB starorzecze, klub wodny
418,9		LB starorzecze, kilka klubów wodnych, zakaz kotwiczenia
419		
420		
421,5		LB port handlowy, tylko żegluga zawodowa
422		
423,8		LB port handlowy, tylko żegluga zawodowa
424		
425		
426		
427,5		PB port handlowy, brak możliwości cumowania
428,2		PB ujście rzeki Neckar (szlak żeglowny m.in. do Stuttgartu)
429		
430		
431,7		PB starorzecze, w głębi skutnia. LB port BASF
432		
433		
434		
435,0		PB starorzecze, zakaz żeglugi
436		
437		
438		
439		
440,1		PB starorzecze, w głębi (3 - 5 km) kluby wodne.
441		
442,1		LB Worms, port jachtowy
443,0		LB port przeładunkowy, klub wodny
444		PB starorzecze, zakaz żeglugi
445		
446		
447		
448		
449,0		
450		
451		
452		
453		
454		
455		
456		


Idylla w porcie jachtowym w Strasbourgu

457		
458		
459		
460		
461,4		Uwaga na resztki starego mostu
462,1		PB port jachtowy, 300 m dalej port handlowy
463		
464		
465		
466,0		LB zalew, kluby wodne, zakaz kotwiczenia, można cumować do czerwonych boi.
467		
468		
469		
470		
471		
472		
473,8		PB starorzecze, żegluga na odcinku 9,8 km. W głębi kluby.
474		
475		
476		
477		
478,2		PB starorzecze, płytko.
479		
480,5		LB Oppenheim, port jachtowy. 200 m dalej prom.
481		
482		
483		
484,7		PB zalew, kotwicowisko. LB starorzecze, zakaz żeglugi
485		
486,3		LB starorzecze, kotwicowisko i klub wodny
487		
488,3		LB starorzecze, kotwicowisko
489		
490		
491		
492,9		PB starorzecze, w głębi (ok. 1 km) port jachtowy
493		
494		
495		
496,0		PB starorzecze, w ramionach kluby wodne, kotwicowisko
496,6		PB w rzekę Main (za mostem). Prowadzić nasłuch VHF 10.

1.3a Datteln – Mainz bezpośrednio Renem































020,0		PB Datteln
019,5		LB kanał Datteln-Hamm
015,7		LB klub wodny
015,5		Prosto w Rhein-Herne-Kanal, w lewo 200 m kluby wodne
045,6		Rhein-Herne-Kanal
045,5		Klub wodny Motorbootclub Lünen e.V.
044,1		Wrota bezpieczeństwa
038,1		PB Castrop-Rauxel, port jachtowy, klub wodny
037,7		LB Herne, port, klub wodny
037,2		Śluza Herne-Ost, VHF 22, „zu Tal”. Przy kei pomosty dla jachtów.
036,7		Stocznia Śluzy na kanale czynne min. od 06 do 22.
034,9		Recklinghausen, port miejski
031,2		Podwójna śluza Wanne-Eickel, VHF 78, „zu Tal”.
024,2		Gelsenkirchen, port miejski
023,3		Śluza Gelsenkirchen (2x), VHF 79, „zu Tal”. Napełnia z boku!
016,7		LB Essen, port miejski
005,9		Port Oberhausen, dogodna możliwość cumowania
005,6		Śluza Oberhausen (2x), VHF 81, „zu Tal”.
001,7		LB Kanał łącznikowy do rzeki Ruhr
000,8		Śluza Duisburg-Meidrich, VHF 82, „zu Tal”. Tel. 0203/442137
000,0		Koniec kanału Rhein-Herne i początek kanału portowego.
003,2		Kanał portowy (później port). Długość 3,2 km
000,0		LB w górę rzeki Rhein (km 780,6)
780,6		Rzeka Rhein
780,2		LB ujście rzeki Ruhr (połączenie z Rhein-Herne-Kanal)
778,3		Most autostradowy
777,0		LB port handlowy Duisburg
776,6		LB wejście do portu Duisburg, w głębi (ok. 3 km) marina.
773,0		PB port Rheinhausen (zakaz dla żeglugi przyjemnościowej)
763,9		PB port w Krefeld, w głębi (ok 3 km) klub wodny
762,2		PB pomost w nurcie
761,8		PB 2 kluby wodne
759,4		PB – stary basen portowy, zanieczyszczony.
755,0		
748,9		PB port jachtowy i kilka klubów wodnych (ładny port!)
747,2		LB port jachtowy (Yachthafen), kilka klubów wodnych
746,3		LB port jachtowy Düsseldorf, dla jednostek < 6m
743,1		LB wejście do portu Düsseldorf, LB marina, dalej 2 kluby
735,5		PB klub wodny Grimlinghausen

1.3 Datteln – Mainz

735,4		PB ujście Erft (zakaz żeglugi)
735,2		LB ładny port jachtowy (Yachthafen Volmerswerth)

1.3 Datteln – Mainz

721,5		
718,0		
716,2		LB pomosty klubu wodnego (w nurcie)
713,3		
709,9		PB Köln-Worringen, port zlikwidowany
706,8		LB Hitdorf, wejście do portu, 5 klubów wodnych
705,3		
703,3		LB ujście rzeki Wupper (zakaz żeglugi)
701,2		LB Kuerten, pomosty w nurcie
692,0		Port przemysłowy (zakaz dla żeglugi przyjemnościowej)
689		PB Köln port jachtowy Rheinau, tel. 0221-9320585(83), 0172225226320, most obrotowy wys. 8,20 minus wodowskaz Köln (tel. 0221-19429), otwierany o pełnej godzinie (uprzedzić 20 min. wcześniej). Normalnie > 3,5 m.
688		
687,5		
686		
683,0		PB Rodenkirchen, kluby wodne 500 m (tylko dla członków)
677,3		LB Porz-Zündorf, klub wodny
675,1		PB Suerth, klub wodny (do 9 m długości)
672,0		PB Port handlowy (tylko dla jednostek zawodowych)
664,0		LB odnoga (zakaz żeglugi)
662,5		PB odnoga, w głębi 2 kluby wodne.
660,8		PB odnoga, 2 kluby wodne. Silny prąd, wchodzić km 662,5
659,7		LB Mondorf , port jachtowy (3 kluby wodne)
659,6		Ponoć bezwzględnie wymuszający swoje pierwszeństwo
659,2		LB odnoga (zakaz żeglugi)
654,5		
645,0		
641,8		LB odnoga, w głębi klub wodny
641,5		
640,4		PB starorzecze (dostępne)
640,2		
639,1		PB Oberwinter, marina i klub wodny
636,5		
629,9		
623,8		
622,8		
621,5		PB port, w głębi klub wodny
618,2		LB Hammerstein, w odnodze 2 kluby wodne
613		
605,5		LB Motoryachtclub Neuwied
594,0		LB odnoga, ok. 2 km w głąb klub wodny
593,4		do km 592,1 trzymać się min. 40 m od brzegu PB
592,3		PB Koblenz, ujście rzeki Mosel, przystanie pasażerskie
591,4		LB przystań jachtowa

590,1		PB odnoga a w niej 2 kluby wodne
585,7		LB ujście rzeki Lahn. W ujściu port a dalej klub wodny
584,5		Między km 585,8 LB a 584,5 LB krążą skosem dwa promy
580,4		Do km 579,3 mielizna na środku. Trzymać się PB
577,4		LB odnoga dogodna do kotwiczenia
571,4		PB przystanie pasażerskie na odcinku 1 km. Nie cumować.
570,5		
567,0		Prom skosem do km 566
561,3		PB odnoga dogodna do kotwiczenia 
559,8		PB odnoga, zakaz żeglugi
559,0		PB port z klubami wodnymi
557,0		PB port z przystanią jachtową
556,0		
555,3		LB port (małe pomosty) i dogodne kotwicowisko
555,4		Silny prąd do km 550,6
554,0		PB Loreley
552,7	 	Na środku skały. Trzymać się PB.
549,7		PB port, w głębi pomost dla jachtów < 8m
546,0	 	LB za wyspą port jachtowy.
537,8	 	LB odnoga a w niej 2 kluby wodne. Skała na czubku wyspy!
535,0		Do km 529 podwodne skały. Trzymać się szlaku
534		wyznaczonego bojami.
527,4	 	PB Bingen, port i klub wodny, 2 promy
527,3		Rozdwojenie drogi wodnej. Port i kluby w odnodze LB
525,3		LB Rüdeshheim, kilka przystani (w odnodze LB km 527,3)
524,2		PB kotwicowisko
519,5		PB port z klubami wodnymi
518,8		
517,5		PB odnoga
514,4		LB klub wodny
512,5		PB odnoga a w niej po 2,5 km PB odnoga z klubem wodnym
507,9	 	LB port i klub wodny
505,7		LB port i 4 kluby wodne
505,5		Rozdwojenie szlaku. Trzymać się PB (krócej).
503,3		PB port i kluby wodne (w odnodze z km 505,5 PB)
502,0		Koniec wyspy. Ostro LB wejście do odnogi. Kluby wodne.
500,2		PB port celny. Zakaz wejścia.
499,1		LB koniec odnogi z km 502,0 (z klubami wodnymi)
498,0		LB Ślepa odnoga
497,2		PB Mainz, port zimowy, klub wodny
496,6		LB w rzekę Main (opis w 1.3)